

Père Paolo Dall'Oglio

La rage et la lumière

Un prêtre dans la révolution syrienne

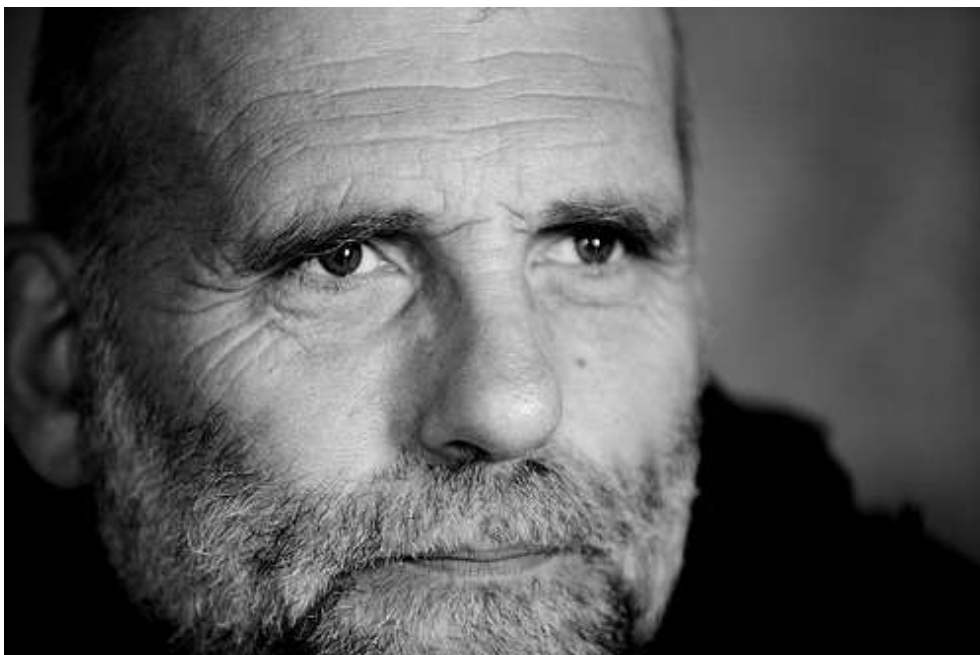
Rejoignez l'Association des Amis de Saint-Hilaire !

[infos](#)



Télécharger ce dossier afin de faciliter la lecture des liens !

## Préambule



Père Paolo Dall'Oglio

### 08.02.2019 – La Croix.

Le 30 janvier 2019, pour la première fois, le pape François a reçu la famille du prêtre en signe de soutien. Interrogé par l'agence italienne Aska sur les informations du Times, le nonce apostolique en Syrie Mario Zenar se prend à espérer : "Ce serait vraiment, vraiment une merveilleuse nouvelle." Alessandro Gisotti, directeur de la Salle de presse du Saint-Siège, lui a fait écho jeudi 7 février : "Nous continuons à prier pour que le père Paolo Dall'Oglio soit vivant."

Jérémy André, avec Nicolas Sénèze (à Rome)

### 15.11.2018 – La Croix – Le mystère d'une disparition.

Rakka, Turquie, Rome, Paris  
De notre envoyé spécial

#### Qu'est-il arrivé au père Paolo en Syrie ?

Cinq ans après son enlèvement par Daech à Rakka, en Syrie, le sort du jésuite italien Paolo Dall'Oglio reste une énigme.

Des témoins, jamais entendus, accusent les autorités italiennes d'avoir enterré le dossier en 2014, de laisser filer les ravisseurs connus et

même d'avoir dissimulé aux proches durant quatre ans les effets personnels du prêtre, rapportés du califat par des amis.

Ces sept dernières années, des dizaines de milliers de personnes ont disparu en Syrie. Purement et simplement disparu, ni mortes ni vivantes, évanouies dans le brouillard de la guerre. Parmi elles, il y a même un géant : le père Paolo Dall'Oglio.

Cela peut sembler incongru, mais on a fait disparaître un géant, un colosse aux larges épaules, un torrent de vie, Romain authentique, bavard, passionné, sanguin, le genre qui ne disparaît pas facilement.

Jeune, son âme démesurée avait été appelée par l'immensité du désert de Syrie, comme si Dieu avait voulu en faire son "Gargantua".

Durant trente ans, son monastère, Deir Mar Moussa, sorte d'abbaye de Thélème sur la route de Damas, a accueilli toute la Syrie, intellectuels, paysans, touristes, pèlerins, activistes, sunnites, alaouites, catholiques, orthodoxes, marxistes, athées, familles, hippies, homos, opposants, loyalistes, ennemis et agents des Al Assad...

Le géant Paolo s'y était donné un défi à sa mesure : unir chrétiens et musulmans. L'espoir fou du "printemps arabe" a évidemment galvanisé cet assoiffé d'idéal - jusqu'à en appeler à prendre les armes.

Un Padre révolutionnaire comme on n'en croise que dans les livres !

Puis, comme un roman inachevé, sa vie s'est arrêtée au milieu d'une phrase. "Salut à tous de Rakka. En Syrie libre !", écrit-il à ses proches, le soir du 27 juillet 2013, dans son dernier courrier électronique. Il a alors rendez-vous avec Daech.

► Avec l'autorisation de La croix, texte intégral de l'article [ici](#)

### 26.07.2015 – Le Pape François demande la libération du père Paolo Dall'Oglio.

Radio Vatican - À bientôt deux ans de l'enlèvement du jésuite Paolo Dall'Oglio en Syrie, le Pape François a lancé un appel solennel à l'issue de la prière de l'Angélus ce dimanche place Saint-Pierre. "J'adresse un appel sincère et pressant pour la libération de ce religieux estimé" a dit le Souverain Pontife. "Je ne peux pas oublier non plus les évêques orthodoxes enlevés en Syrie et toutes les personnes qui, dans les zones de conflit, ont été prises en otage" a également souligné le Saint-Père, qui a souhaité une nouvelle fois que les autorités locales et internationales s'engagent "afin que nos frères puissent retrouver rapidement la liberté". "En participant à

leurs souffrances, nous voulons les porter dans la prière" a conclu le Pape.

### 29.07.2013/29.07.2014 - Un an après son enlèvement.

Lundi 28 juillet 2014, la famille du Père Paolo Dall'Oglio a diffusé un message vidéo accessible sur le site YouTube et relayé par le Vatican, s'adressant aux responsables de sa disparition et aux autorités syriennes :

"Nous demandons aux responsables de la disparition d'un homme bon, d'un homme de foi, d'un homme de paix, d'avoir la dignité de nous faire connaître son sort. Nous voudrions pouvoir à nouveau le serrer dans nos bras, mais nous sommes aussi prêts à le pleurer."



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

En Syrie, les membres de la communauté al-Khalil se sont eux aussi recueillis mardi, pour faire mémoire de leur fondateur et de toutes les autres personnes enlevées en Syrie. Comme le Père Dall'Oglio, deux évêques orthodoxes et de nombreux prêtres sont toujours portés disparus. En avril, le jésuite néerlandais Frans van der Lugt, présent depuis des décennies, a été assassiné à Homs.

Fanny Cheyrou  
30/7/14 - 14h16

### 11.10.2013 - Des nouvelles du père Paolo Dall'Oglio.

Le Monde des Religions.fr - Le père Paolo, disparu depuis le 28 juillet dernier, aurait été vu vivant la semaine dernière, tenu en captivité par des membres de "L'État Islamique en Irak et au Levant". Une nouvelle qui redonne espoir à tous ceux qui soutiennent le Jésuite, et notamment son amie Églantine Gabaix-

Hialé, activiste engagée auprès du peuple syrien, auteure d'une lettre ouverte que nous publions ci-dessous.

► Accès à la lettre ouverte d'Églantine Gabaix-Hialé

[ici](#)

- - - o O o - - -

## La rage et la lumière

Un prêtre dans la révolution syrienne

Installé au monastère de Mar Moussa (80 km de Damas) depuis les années 1980, Paolo Dall'Oglio est un jésuite italien fortement engagé dans le dialogue islamo-chrétien.

Il a pris parti pour la révolution syrienne en mars 2011 et ses idéaux de liberté, n'hésitant pas, notamment, à exhorter les pays occidentaux à intervenir.

Expulsé de Syrie en juin 2012 par le régime de Bachar Al Assad, il a pu quitter le pays grâce à l'escorte du nonce apostolique... avec un fort sentiment d'impuissance et de colère.

C'est en témoin que Paolo Dall'Oglio se situe dans cet ouvrage : un témoin solidaire qui raconte la volonté et les espoirs du peuple syrien en lutte pour sa liberté, le durcissement du combat, le rôle de l'islamisme dans le mouvement révolutionnaire, le positionnement des chrétiens, la détermination des jeunes à vaincre malgré la torture et les assassinats, les silences ou l'impuissance de l'Occident.

Une solidarité qui fait tenir, et puis la colère, sourde, violente - au risque du cynisme contre lequel il faut sans cesse lutter - devant cette guerre qui tragiquement ne trouve pas de solutions et conduit la population syrienne au désespoir voire à la haine.

Un récit fort et tendre, à l'image de son auteur, pour mobiliser les consciences sur le drame syrien et rappeler les nécessaires liens de fraternité au-delà des frontières et des traditions.

Un livre qui est aussi, surtout, un hommage à tous ces jeunes Syriens, musulmans et chrétiens, qui ont dépassé leur peur pour se lancer dans la bataille en criant Horriya, Liberté !

Paolo Dall'Oglio, né à Rome en 1954, est un prêtre jésuite italien. Dans les années 1980, il a refondé le Monastère syriaque catholique de Mar Moussa el-Habachi (saint Moïse l'Abyssin), situé dans le désert au nord de Damas en Syrie, pour défendre le dialogue islamo-chrétien.

Suite à sa dénonciation ouverte des crimes commis par le régime de Bachar el-Assad dans le contexte de la guerre civile syrienne, il est expulsé du pays le 16 juin 2012.

Il est l'auteur d'un premier livre, Amoureux de l'Islam, croyant en Jésus, préfacé par Régis Debray (Éditions de l'Atelier, 2009).

Églantine Gabaix-Hialé est journaliste. Elle a vécu deux ans au monastère de Mar Moussa entre 2004 et 2006 et a déjà collaboré au premier livre de Paolo Dall'Oglio.



La rage et la lumière - Un prêtre dans la révolution syrienne

Auteurs : Père Paolo Dall'Oglio, Églantine Gabaix-Hialé

Éditeur : Les Éditions de l'Atelier

Date de parution : 07 mars 2013

Code ISBN : 978-2-7082-4232-6

Format : 14 cm x 20 cm, 200 pages, broché

Prix : 19 € (2013)

## Extraits

Tout au long de ma vie, je dois avouer avoir été poussé par deux forces qui ont travaillé ensemble. D'abord, la rage, l'impossibilité d'accueillir le monde tel qu'il est (...). L'autre force, c'est la lumière (...).

C'est une lumière-foi qui serait le plus loin possible de l'instant, le plus intime du sentiment, la possibilité de mettre mes efforts dans une perspective, dans un projet dont je crois, je sens, décide qu'il

n'est qu'un avec le projet final du monde, le désir profond de toute chose, le vœu, le dessein de l'Auteur de la vie, Allah, Dieu.

## Je me sens musulman

Pour moi, il n'est pas artificiel de dire : "Je me, sens musulman." En effet, j'ai toujours cru à Jésus dans l'Église qui m'a mené au large, au loin et, de ce fait, l'islam est dans mon espace spirituel et culturel. Cela n'est pas en contradiction avec mon baptême mais au contraire l'exprime.

Plus simplement, si tu crois pouvoir être exclusivement chrétien, alors, d'une certaine manière, tu es un mauvais chrétien. D'une façon ou d'une autre, toute fidélité au bien, à la vérité, à la beauté d'une appartenance, invite à entrer en dialogue jusqu'à une sorte de synthèse, de mariage.

## Ma conscience chrétienne est partagée

En 2013, après vingt-quatre mois de révolution en Syrie, nous sommes à un point de stagnation politique et morale qu'il était difficile de concevoir. Les forces démocratiques syriennes ont été exténuées par une répression sans répit, systématique, inhumaine (...). Ma conscience chrétienne est clairement partagée. D'un côté, il y a le désir radical d'aller jusqu'à la fin de la révolution contre ce régime.

Mais, de l'autre, cela provoquerait, semble-t-il, une islamisation radicale de la Syrie et créerait les conditions d'une marginalisation définitive de la communauté chrétienne (...). Il est évident qu'à présent nous n'avons pas d'autre envie que d'en finir avec ce régime, à n'importe quel prix et avec n'importe quel partenaire. De toute évidence, si ce régime pouvait reprendre le pouvoir sur le pays, la Syrie deviendrait un trou noir.

## Les chrétiens dans la révolution

Des 10 % de chrétiens que comptait la Syrie, il ne devrait en rester qu'1,5 %. Mes prédictions peuvent paraître dramatiques, j'en suis conscient. Suis-je cynique, cruel ou prophétique ? Mais cela fait trente ans que je vois ce processus entamé ! Les chrétiens se déclaraient heureux de vivre dans l'État d'Assad, mais ils partaient quand même ! Je ne peux pas m'empêcher de constater que pour eux, c'est fini.

À rester proche du régime, ils seront emportés avec lui, physiquement et culturellement (...). D'une façon collective, nous, chrétiens, sommes restés avec l'État fasciste et, avec lui, nous

perdront tout. Il est trop tard, le désastre est là. Le christianisme syrien deviendra résiduel. Ce qui ne signifie pas qu'il devienne dépourvu de sens, d'importance culturelle et, bien sûr, de rôle spirituel. Le désastre peut être plus ou moins grave, tout dépendra des choix nationaux ou internationaux à venir (...).

## La tentation des armes

Si ce n'était à cause de mon vœu, de ma fonction, du sens premier de ma vie, j'aurais certainement cédé à la tentation de prendre les armes pour mourir, peut-être les armes à la main (...).

Nous sommes en train de dépasser les 80.000 morts, près de cinq millions de personnes sont des réfugiés et des déplacés internes, l'infrastructure économique est détruite, des centaines de milliers de personnes sont torturées et emprisonnées. Bombardés depuis le ciel par des missiles et à l'artillerie lourde, nous sommes un peuple qui a tout perdu.

On nous a placés dans une condition de désespoir (...). Si je crois à l'action non violente, à son efficacité et à sa valeur morale, je ne crois pas au droit de juger l'option d'autodéfense armée des victimes d'un régime "tortureur" et liberticide comme celui-ci dans une totale indifférence mondiale.

## Livrer des armes aux rebelles

Le 27 janvier 2013, un patriarche d'Orient a déclaré que c'était une action criminelle de fournir des armes aux deux camps en Syrie. Benoît XVI, au Liban, s'était exprimé plus ou moins de la même façon. Il était de bonne foi, mais il est évident que ce genre d'arguments ne fait que protéger le régime, désarmer le réseau démocrate et élargir l'espace stratégique du djihadisme (...).

Énoncer le principe, apparemment universel et moral, qu'il ne faut pas donner des armes aux parties impliquées dans le conflit civil, revient à théoriser et à déclarer tout haut : "On souhaite que la révolution démocratique soit écrasée car on ne veut pas qu'elle puisse se défendre devant des forces armées sans scrupule et sans contrôle." (. .. ) C'est pour cela que lorsque Benoît XVI, mal conseillé, a dit que c'était un péché mortel de vendre des armes aux parties en conflit, j'ai tweeté : "Bon, donnez-les-nous gratuitement !"

## En guise de testament

Au-delà de tous les efforts déployés durant vingt ans de dialogue, je dois avouer un échec complet dans mes essais pour favoriser un

passage non violent à une démocratie mûre, pour le bien de nos enfants et la réconciliation.

Pourtant, je veux entrer en Syrie pour porter un témoignage et jeter une semence. Je voudrais faire deux choses, dans le sens de l'intercession, essayer d'être un pont. La première intention est de passer des jours en prière dans le couvent endommagé par les combats de Saint-Élie, à Jableh, sur l'Oronte, un des fleuves, écarlate du sang de ce peuple.

Je crois à la force de la prière en situation, toute notre tradition sémitique locale, juive, chrétienne et musulmane témoigne de cette expérience que la prière force les événements, tord le bras du destin, dévie la trajectoire du malheur (...).

La deuxième intention est d'aller visiter les lieux des massacres, des lieux qui ont pour nom : Roula, Bouaïda et des dizaines d'autres (...). Je connais déjà l'exercice de descendre dans le gouffre de mon âme pour y chercher ces âmes-là, ainsi que les âmes désemparées de ceux qui, vivants, n'ont même plus de désir de vengeance.

Et puis, rien... j'attendrai.

Publié dans Pèlerin n° 6806 du 09 mai 2013



Oswaldo Guayasamín "Le torturé", pour agrandir le document, cliquez [ici](#)  
Oswaldo Guayasamín, cliquez [ici](#)

## José Clemente Orozco



***The Franciscan***

Lithograph, 1929

José Clémente Orozco "The Franciscan"  
Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)  
José Clémente Orozco, cliquez [ici](#)

## Interviews

- 12 mars 2006  
RFI - Par Caroline Lachowsky, journaliste à RFI  
Cliquez sous la photo "écouter" et laissez passer la bande annonce [ici](#)
- 03 octobre 2011  
Par Julien Couturier (à Damas), journaliste à La Croix [ici](#)
- 24 juillet 2012 - New America Foundation headquarters in Washington, D.C. :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 25 juillet 2012 - Montréal, Canada :



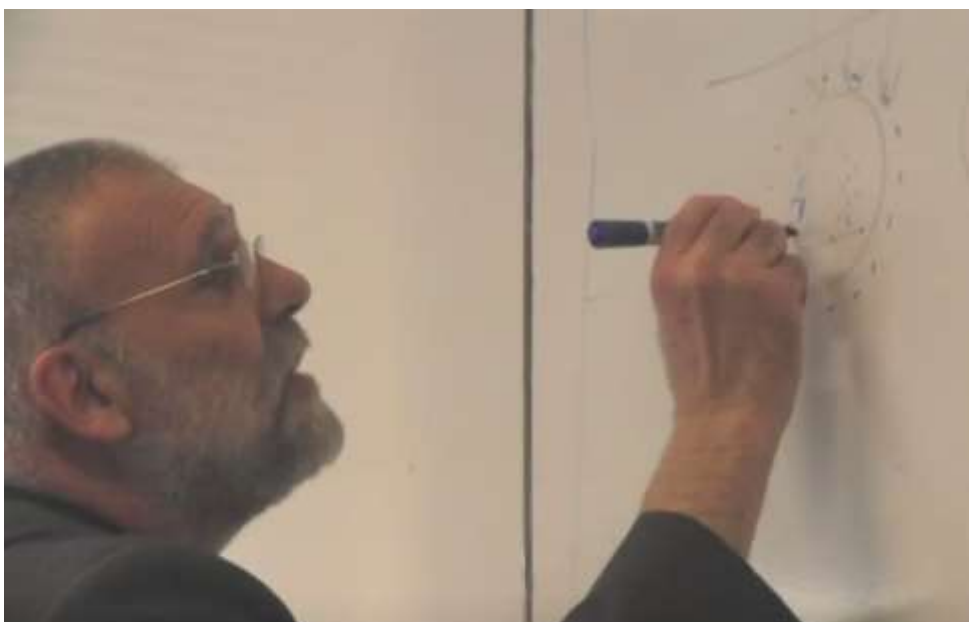
Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 26 juillet 2012 - Montréal, Canada - Seminar with Father Paolo Dall'Oglio :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 1er août 2012 - UCLA (University of California, Los Angeles) - La société civile en Syrie : relations interreligieuses au cours du soulèvement syrien. By Lilah Khoja, Laith Mukdad and Lilah FreeSyria :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 06 août 2012 - Press Conference by the UN, NYC. - Father Paolo's Statement from NYC on the occasion of his visit to the United Nations :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 10 novembre 2012 - (GV) Agence Fides, organe d'information des Œuvres pontificales missionnaires du Vatican et tient son siège au palais di Propaganda Fide, au Vatican.

Sulaymanya - Father Paolo Dall'Oglio SJ, founder of the monastic community of Deir Mar Musa, after his expulsion from Syria was welcomed into the newly founded monastery of Deir Maryam el Adhra, which began a few months ago in Sulaymanya in Kurdistan Iraq ([carte](#)).

The Chaldean Archbishop of Kirkuk, His Exc. Mgr. Louis Sako ([infos](#)), gave his consent to the entrance of the Jesuit scholar of Islam in the monastic community that found hospitality in a church in the second half of the nineteenth century, dedicated to the Virgin Mary and located in Sabunkaran historic district, the district of the "soap workers."

Father Dall'Oglio, after having publicly called for the end of the Assad regime, had left Syria - where he lived for over thirty years - in June, in obedience to the ecclesiastical authorities of the Country. On 20 September, the Ministry of Foreign Affairs of the Damascus government had accused the Jesuit of conniving with terrorist groups, "al-Qaeda included."

"Together with the brothers of the monastery of Deir Maryam" says the Jesuit to Fides Agency "I will pray for peace in Syria, in the hope and expectation to be able to come back." The new monastic community settled in Sulaymanya constitutes a subsidiary of the Syrian monastery of Deir Mar Musa.

In a report sent to Fides Agency, the monks confirm that Father Paolo "shall now be attached to this community," and talk about the context and the first steps of their new experience.

They express gratitude for the invitation to found a community in the Eparchy of Kirkuk addressed to them by Archbishop Sako, a representative of the Chaldean Church "which, having never been a State Church, carries a rich memory of interaction with Islam and openness towards the East, from Iran to China."

Sulaymanya is described as a "Muslim Kurdish city, where a Christian community lives made of two groups : the Christians whose origins go back in time to the more or less distant mountain districts of the North (who speak Chaldean and a fluent Arabic and Kurdish) and those who fled Baghdad, Mosul and other cities in the South in recent years (and speak Arabic as their first language)."

The monks of Sulaymanya give an account of the fact that the new generations will probably speak more and more Kurdish, "through social mixing, schools and the national dynamics of this region." The monks' letter recognizes that " it is too early to define the identity of this monastery ...

May it be what the Spirit inspires to make of it for the neighbors, the inhabitants, the monks and nuns, the visitors and the Muslims who sometimes come for a prayer in front of Mary's grotto. On 23 November, Archbishop Sako ordained father Jens, a member of the monastic community, who has become since then Abuna Yohanna.

► Site de la fondation monastique Deir Maryam el Adhra

[ici](#)

- 03 mai 2013  
Par Armelle Charrier, journaliste à France 24 :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- 1<sup>er</sup> mai 2013  
Par Jean Leymarie, journaliste à France INFO [ici](#)



- 16 janvier 2013  
Par Michael Peppard, Commonweal magazine [ici](#)
- 05 mai 2013  
Par Faustine Vincent, journaliste à 20minutes [ici](#)
- 28 juillet 2013 (?), la veille de son enlèvement à Raqqa.  
This video is described as showing high-profile Italian Jesuit priest Father Palo Dall'Oglio at a rally in Raqqa in solidarity with Homs on Sunday, July 28. Fr Paolo was reportedly detained by members of the Islamic State of Iraq and the Levant (ISIS) in Raqqa on Monday, July 29. Credit: YouTube/syriaraqqa1



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

## ONU

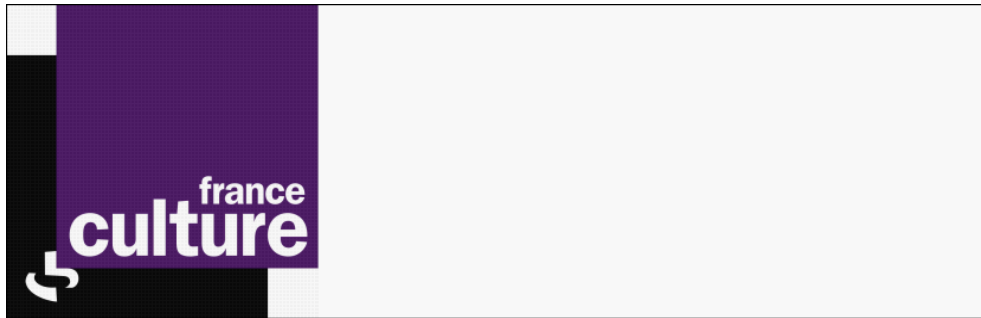
"En momentos en que las aspiraciones legítimas de las personas de muchas regiones del mundo a una mayor libertad y dignidad y a una vida mejor se ven a menudo frustradas por la violencia y la represión, insto a los Estados a que respeten los derechos fundamentales de todas las personas. La tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, en cualquier lugar o circunstancia en que se produzcan, nunca podrán estar justificados".

Ban Ki-moon - 26 de junio 2011  
Secretario General de Naciones Unidas



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)

## France Culture



### Les Nouveaux chemins de la connaissance (20.07.2012) La torture, la Syrie et nous

#### Invités :

- Fadia Lazkani, psychiatre, psychanalyste syrienne, nouvelliste ;
- Eleonore Morel, directrice générale du Centre Primo Levi ;
- Michel Morzière, militant des Droits de l'homme s'occupant spécialement de la Syrie ;
- Serge Portelli, magistrat, Vice-président au Tribunal de Paris, Membre du syndicat de la magistrature.

## Orient TV Live TV from Syria



## Résidence temporaire

Émission diffusée sur la chaîne satellitaire Orient News TV

Depuis octobre 2012, le père Paolo anime cette émission télévisée pour Orient News TV, chaîne privée syrienne qui émet depuis Dubaï.

Au sommaire de cette émission, un entretien de 48 minutes avec des réfugiés syriens dans un camp à Dumez, dans la région du Kurdistan irakien (الملاجئ بين معب اول و الأب ل لقاء - مؤقبة قامة) (ال عراق كردستان ب إاق ل يم دوم يز مخيم في ال سوريا) :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

Au sommaire de cette émission : La révolution syrienne et ses répercussions sur le Liban (ال سورية ال ثورة - مؤقبة اقامة) (ل لبنان على و تأثيرها) :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

Au sommaire de cette émission : La situation des réfugiés syriens en Jordanie (مؤقتة إقامة في الأردن) :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

Au sommaire de cette émission : Entretien avec des membres de l'armée libre de Syrie (مؤقتة إقامة - ضباط مع خاصة دلقة) :

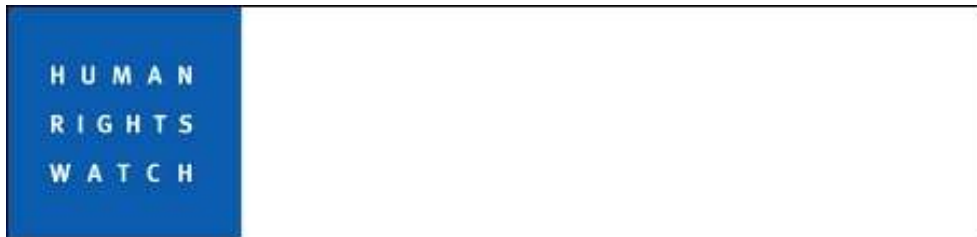


Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

► Toutes les émissions de Résidence temporaire

[ici](#)

## Human Rights Watch



Human Rights Watch est une OING qui défend des droits humains. Son siège se trouve à New York aux États-Unis et elle possède des bureaux dans de nombreuses métropoles tout autour du monde. Human Rights Watch exerce son travail d'investigation en continu dans 80 pays (2013).

Date de fondation : 1978

Distinctions et récompenses : Prix des droits de l'homme des Nations unies

Fondateurs : Aryeh Neier, Jeri Laber, Robert L. Bernstein

► Site Human Rights Watch

[ici](#)



**Le Père Paolo Dall'Oglio : otage volontaire par amour de l'islam**

Manoël Pénicaud

► **To cite this version:**

Manoël Pénicaud. Le Père Paolo Dall'Oglio : otage volontaire par amour de l'islam. *Ethnologie française*, 2016, 12 figures d'exception, 46, pp.447-458. <10.3917/ethn.163.0447>. <hal-01477547>

**HAL Id: hal-01477547**

**<https://hal.science/hal-01477547v1>**

Submitted on 4 Jan 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

SYRIAN SCENE...

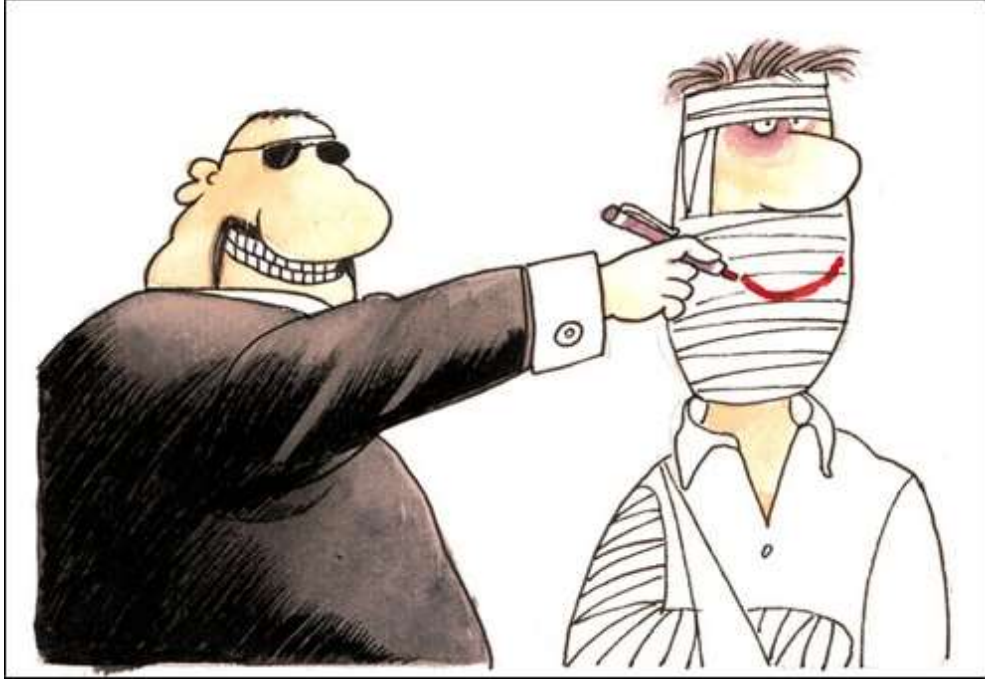


**SYRIA**

**SYRIA**









## Mar Mousa el-Habashi ou Saint-Moïse l'Abyssin

دير مار موسى الحبشي



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)

Géographie et Histoire : au pays de Cham ([infos](#)), comme l'appelaient les Arabes avant que celui-ci ne soit démembré au début du XX<sup>e</sup> siècle, l'ancien monastère de "Mar Mousa el-Habashi" en arabe ou Saint-Moïse l'Abyssin (ou l'Éthiopien) de l'église syriaque est situé à 1.320 m d'altitude, sur le bord d'un précipice surplombant le désert syrien, dans les montagnes à l'est de la petite ville de Nabk, à 80 km au nord de Damas.



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)

Les chasseurs et les bergers préhistoriques ont d'abord habité cette région. Les fouilles ont mis en évidence la présence sur le site occupé par le monastère, de vestige d'une tour de guet romaine ou palmyrienne.

La première référence à sa fondation se trouve dans un manuscrit daté de 586 CE conservé à la British Library de Londres. On pense qu'à cette époque la communauté était déjà une Laure prospère dans laquelle les ermites qui vivaient dans des grottes se retrouvaient pour prier ensemble.

Les bâtiments monastiques eux-mêmes fournissent la preuve d'une occupation dans les périodes antérieures : l'église est typique de la forme basilical du V<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècle ([plan](#)), tout comme les motifs sculptés dans la pierre qui la décore.

Au faîte de son rayonnement (XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle) d'importants travaux sont engagés, notamment la rénovation de l'église en 1058 CE, dont la décoration sera modifiée à plusieurs reprises, comme l'attestent les quatre couches superposées de fresques, la dernière portant une inscription datant de 1192 CE ([perspectives isométriques](#)).



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)



La céramologie des tessons découverts sur place a permis une meilleure compréhension de la continuité de l'occupation du site jusqu'au XV<sup>e</sup> siècle et son lent déclin, jusqu'à son abandon définitif en 1831 CE.

Selon la tradition locale, saint Moïse l'Abyssin serait le fils d'un roi éthiopien, qui aurait refusé d'accepter sa succession et le mariage pour se consacrer à Dieu.

Toujours selon la tradition locale, il aurait voyagé en Égypte, puis en Terre Sainte. Après un séjour comme moine à Qara (Syrie), il s'installa comme ermite dans cette vallée où fut édifié ce monastère, où il sera martyrisé par des soldats byzantins ([carte](#)).

Deir Mar Musa, Syria - A short video introducing the Al Kahlil Community of Deir Mar Musa, or St. Moses the Abyssinian, in Syria - By Yasmin Fedda and Dan Gorman, 2011 :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

Milking the Desert - Frederic came from France to become a novice at the St. Moses Abyssinian monastery in the desert of Syria.

We follow him and Syrian monk Boutrous through their daily chores and routines: milking goats, making cheese and praying. Their lives create a backdrop for Muslim and Christian relations in the area.

A Granada Centre for Visual Anthropology Film, University of Manchester - Supported by the One World Broadcasting Trust.

Director : Yasmin Fedda - 2004, 25 mins :



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)



Pour accéder à la vidéo, cliquez [ici](#)

- ▶ MAGNUM PHOTOS (messe avec le père Paolo Dall'Oglio) [ici](#)
- ▶ Mar Mousa el-Habashi sur Flickr [ici](#)
- ▶ Jésuites - Province de France [ici](#)
- ▶ Deir Mar Musa : News about F. Paolo Dall'Oglio [ici](#)



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)





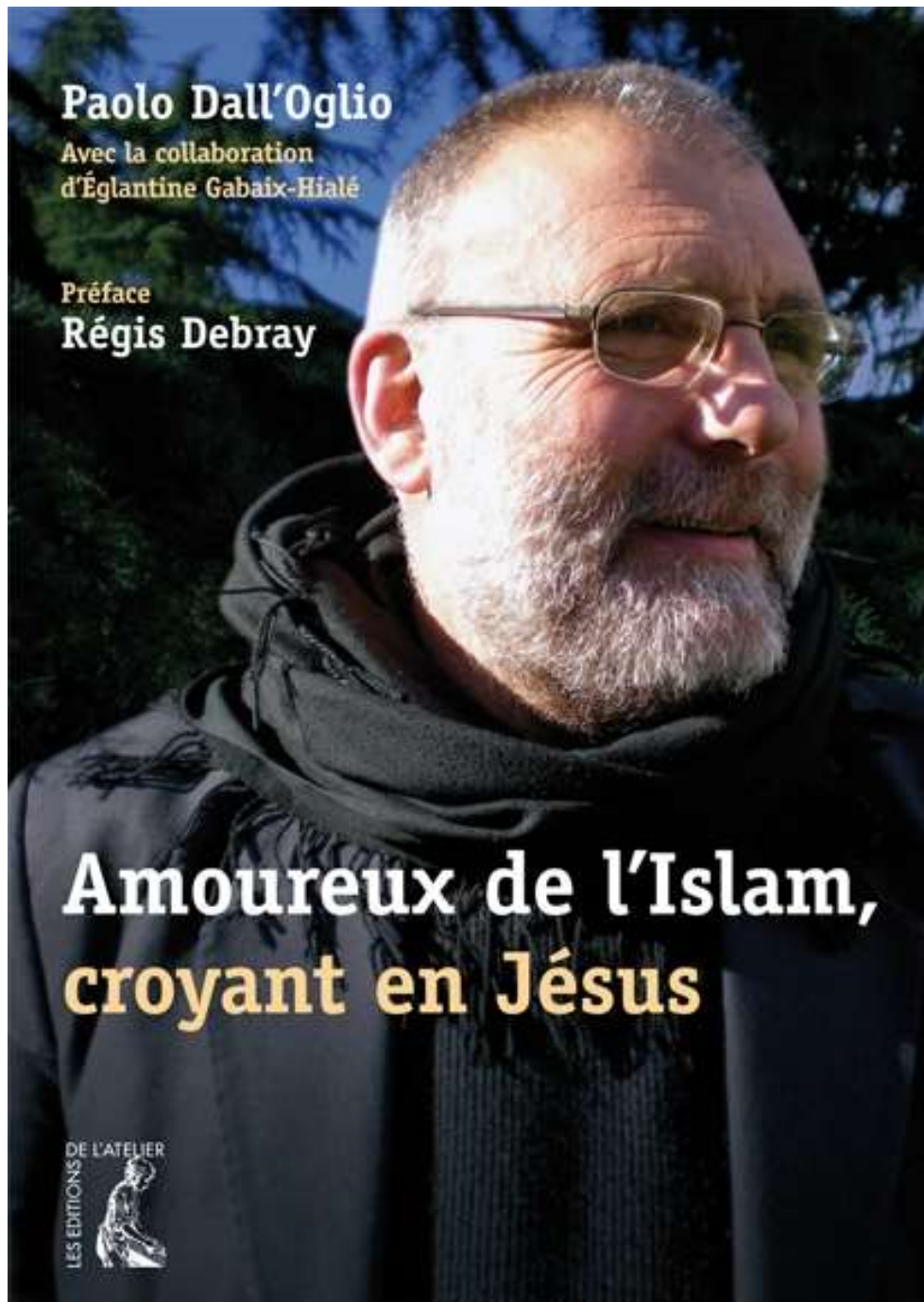
Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)





## Bibliographie

Amoureux de l'Islam, croyant en Jésus



Au cœur du désert syrien, Paolo Dall'Oglio, s.j., a fondé la communauté monastique de Deir Mar Moussa. Dédée au dialogue islamo-chrétien, la communauté, mixte et œcuménique, accueille tout au long de l'année des milliers de musulmans ainsi que des visiteurs de toutes nationalités.

Fort de ses trente ans d'expérience et d'engagement, Paolo Dall'Oglio, en dialogue avec Églantine Gabaix-Hialé, prend ici position sur la relation entre l'Église, plus spécifiquement l'Église catholique, et la religion musulmane.

Comment vivre ensemble et à quoi bon vivre ensemble ? Quelle est l'originalité des deux religions ?

Comment s'opèrent l'évangélisation et l'inculturation de la foi chrétienne en milieu musulman ? Quelle est la valeur théologique de la prophétie de Muhammad du point de vue chrétien ?

Face à la résurgence des théologies exclusives, à la mode depuis qu'une certaine peur de l'Islam a fait surface, le lecteur trouvera ici une position de théologie d'ouverture, explicitement assumée comme inclusive, les exigences radicales de la foi chrétienne y étant vécues en profondeur.

L'ambition de cet ouvrage est de proposer une espérance que seul l'engagement en faveur de l'autre rendra légitime et réaliste.

Amoureux de l'Islam,  
croyant en Jésus

Auteurs : Père Paolo Dall'Oglio, Églantine Gabaix-Hialé

Préface : Régis Debray

Éditeur : Les Éditions de l'Atelier

Date de parution : 24 avril 2009

ISBN : 978-2-7082-4044-5

Format : 15 cm x 21 cm,

192 pages, broché

Prix : 18.30 € (2013)



"Deir Mar Musa. Il nome mi chiamava come una fata morgana, come la nostalgia di qualcosa di antico, qualcosa che avevo dimenticato ma continuava ad agitarsi nel fondo dell'anima. Quella fortezza della fede, arroccata sugli ultimi precipizi del Monte Libano davanti al deserto siriano, era una tappa ineludibile del mio viaggio verso la Terra Santa.

Cercavo i cristiani d'oriente, eppure a parlarmi per primo del monastero retto dal gesuita Paolo Dall'Oglio non era stato un prete ma un musulmano d'Italia. 'Vai a vedere – aveva detto – un luogo dove la tua fede ha imparato a convivere con l'Islam'."

Così lo scrittore e giornalista Paolo Rumiz introduce con la sua Prefazione all'incontro con questo coraggioso testimone di un insopprimibile (e spesso incompreso) desiderio di dialogo con il mondo musulmano, un dialogo fatto anzitutto di vita condivisa.

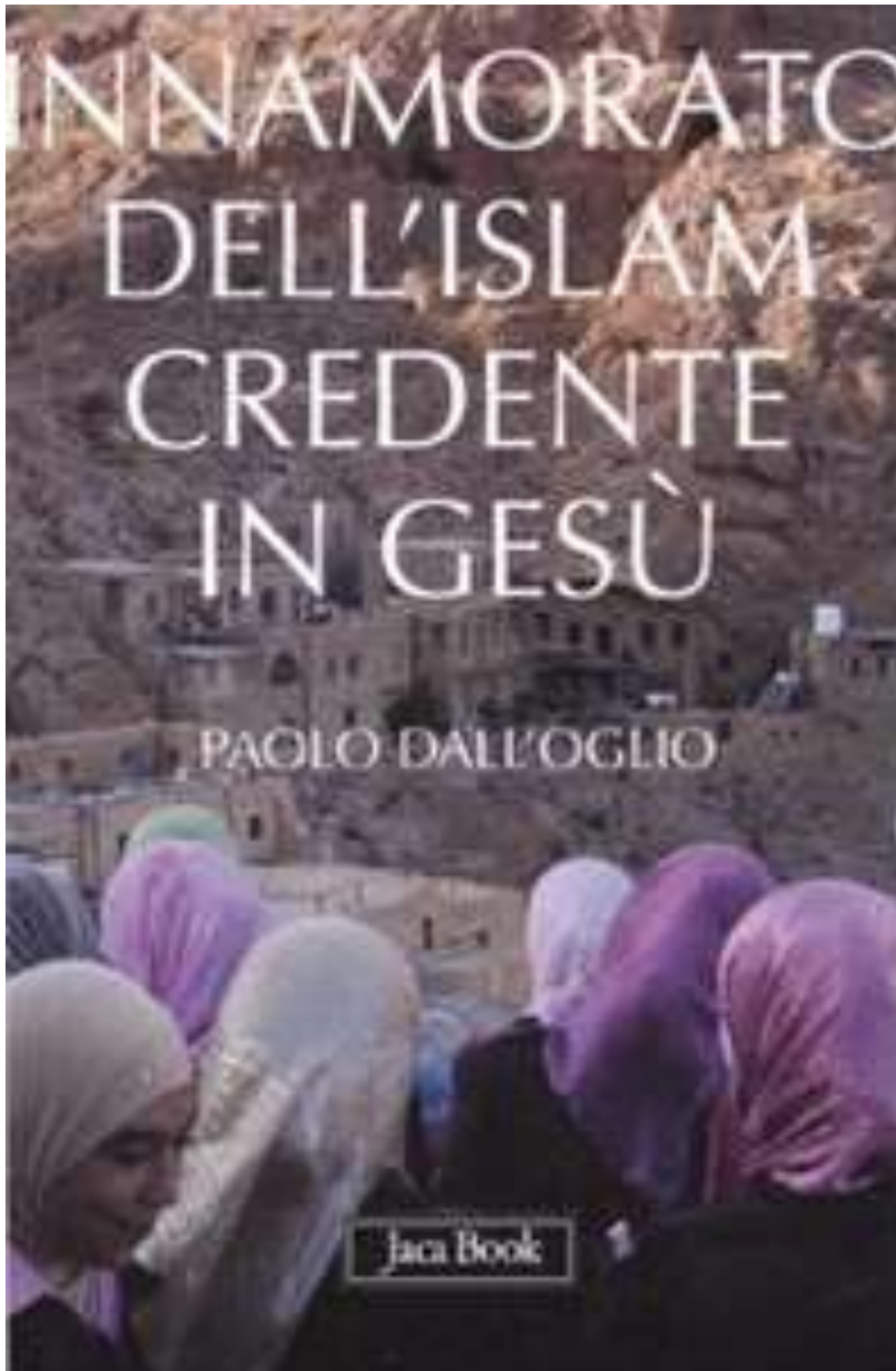
Come in un diario, frutto della collaborazione con il mensile internazionale dei gesuiti "Popoli", Paolo Dall'Oglio ci consegna le sue preziose riflessioni sull'attualità e su quanto sperimentano nel quotidiano l'autore e la comunità che con lui vive nel monastero siriano di Deir Mar Musa.

È la condivisione della "sete di Ismaele", il figlio primogenito di Abramo avuto con Agar, la serva di Sara, che è la sete degli esclusi della terra, di quanti, oggi, piangono e gridano, a volte in modo scomposto e terrificante, per essere riconosciuti.

Il libro è così un invito a riconoscere in questo grido un segno pertinente della storia della salvezza, che è per tutti, perché solo il cammino lungo il crinale del dialogo, pur stretto e scivoloso, può aprire a orizzonti sconfinati di pace e speranza.

La sete di Ismaele  
Siria, diario monastico islamo-cristiano  
Auteur : Père Paolo Dall'Oglio  
Préface : Paolo Rumiz  
Éditeur : Gabrielli editori  
Langue : italien  
Date de parution : 05 décembre 2011  
ISBN : 978-88-6099-141-6  
Format : 13,5 cm x 20,5 cm,  
144 pages, broché  
Prix : 13 € (2013)

Innamorato dell'Islam, credente in Gesù



Nel cuore del deserto siriano, Paolo Dall'Oglio, gesuita, ha fondato la comunità monastica di Deir Mar Musa el-Habasci. Dedita al dialogo tra Islam e Cristianità, la comunità di monache e monaci impegnati nel movimento ecumenico accoglie ogni anno migliaia di musulmani così come visitatori di ogni nazionalità.

Forte dei suoi trent'anni di esperienza e di impegno, Paolo Dall'Oglio prende posizione sulla relazione tra la Chiesa, in particolare la Chiesa cattolica, e la religione musulmana.

Come praticare il buon vicinato ? Qual è l'originalità delle due tradizioni religiose ? Come avvengono l'evangelizzazione e l'inculturazione della fede cristiana nel contesto musulmano ? Qual è il valore teologico della profezia di Muhammad dal punto di vista cristiano ?

Di fronte alla rinascita di teologie esclusiviste, così di moda dal momento in cui una certa islamofobia è riemersa, il lettore troverà qui una posizione opposta, di teologia dell'apertura, dichiaratamente inclusiva, entro la quale le esigenze radicali della fede cristiana sono vissute in profondità.

L'ambizione di questa opera è di proporre una speranza che soltanto l'impegno in favore dell'altro renderà legittima e realista. Con la collaborazione di Eglantine Gabaix-Hialé. Postfazione di Paolo Branca.

Innamorato dell'Islam, credente in Gesù

Auteur : Paolo Dall'Oglio

Éditeur : Jaca Book

Langue : italien

Date de parution : 05 avril 2011

ISBN : 978-88-16-30490-1

Format : 15 cm x 23 cm,

202 pages, broché

Prix : 19 € (2013)



"Speranza nell' Islâm" significa sia la speranza di cui vivono i Musulmani, sia la speranza che noi nutriamo nei Musulmani, nello spirito della dichiarazione conciliare Nostra aetate n° 3 che recita : La Chiesa guarda con stima i Musulmani che adorano il Dio uno, vivente e sussistente, misericordioso e onnipotente, creatore del cielo e della terra, che ha parlato agli uomini.

Essi cercano di sottomettersi con tutto il cuore ai Suoi decreti anche se nascosti, come a Dio si sottomise Abramo, al quale la fede

islamica volentieri si riferisce. Venerano Gesù come profeta, benché non lo riconoscano come Dio, onorano la sua madre verginale Maria, che talvolta devotamente invocano.

Inoltre attendono il giorno del giudizio, quando Dio darà la retribuzione a tutti gli uomini risuscitati. Per questo apprezzano la vita morale e rendono culto a Dio soprattutto con la preghiera, le elemosine e il digiuno.

E poiché nel corso dei secoli non pochi dissensi e inimicizie sono sorti tra i Cristiani e i Musulmani, questo sacro Concilio esorta tutti a dimenticare il passato e a cercare sinceramente la mutua comprensione, a difendere, a promuovere insieme la giustizia sociale, i valori morali, la pace e la libertà per tutti gli uomini.

► La suite du texte

[ici](#)

Speranza nell'Islam

Auteur : Paolo Dall'Oglio

Préface : Roberto Rubinacci

Éditeur : Marietti

Langue : italien

Date de parution : décembre 1992

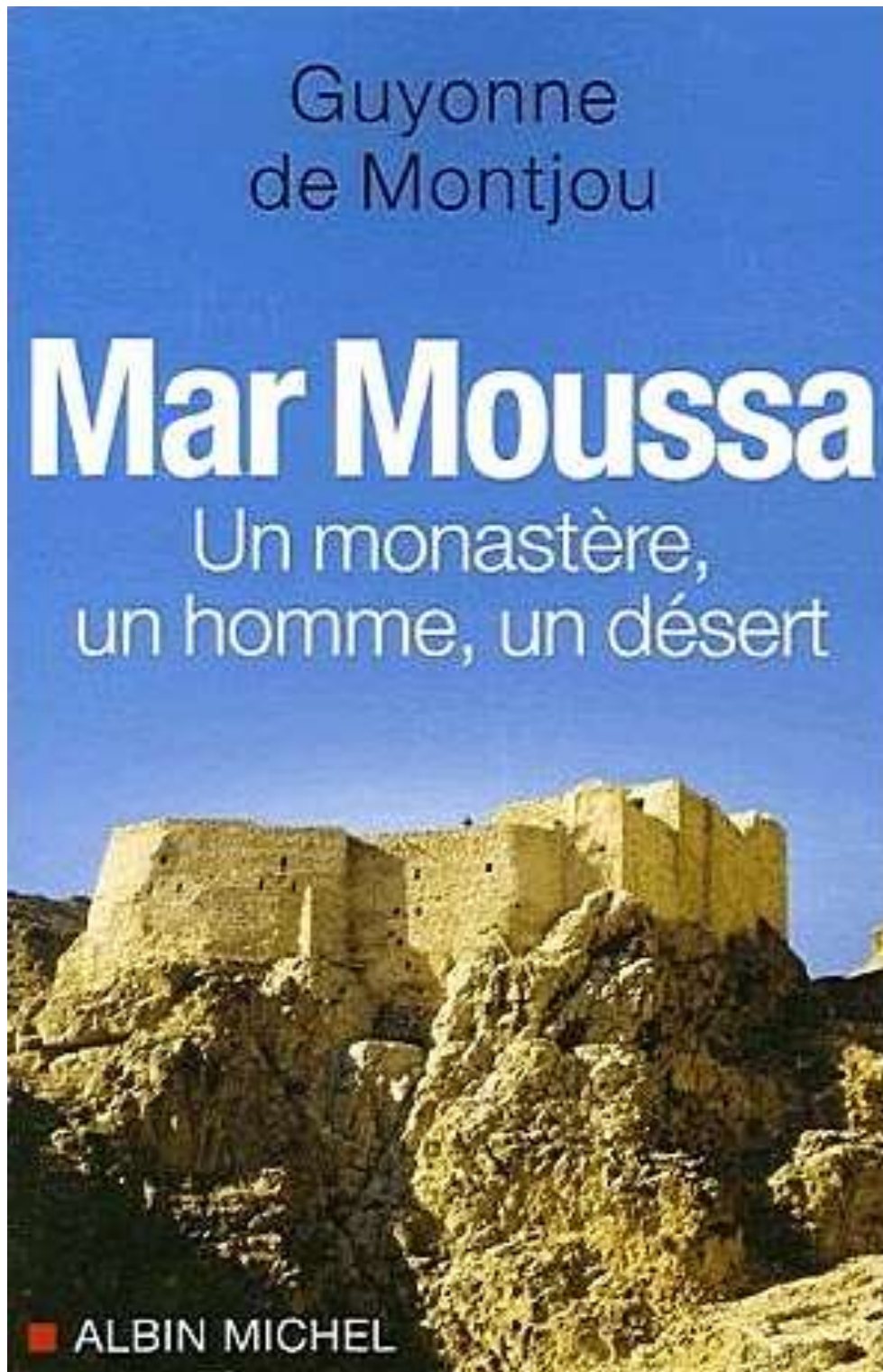
ISBN : 978-8821174612

Format : 14 cm x 21 cm,

365 pages, broché

Prix : épuisé (2013)

Mar Moussa, un monastère, un homme, un désert



Comment un jeune gauchiste italien des années 70, épris de liberté, peut-il se retrouver jésuite, perdu en plein désert syrien, occupé à rebâtir le très ancien monastère de Mar Moussa ? C'est la grâce de la rencontre - rencontre tout à la fois du Christ, d'un site unique et des peuples musulmans alentour - qui a bouleversé la vie de Paolo Dall'Oglio.

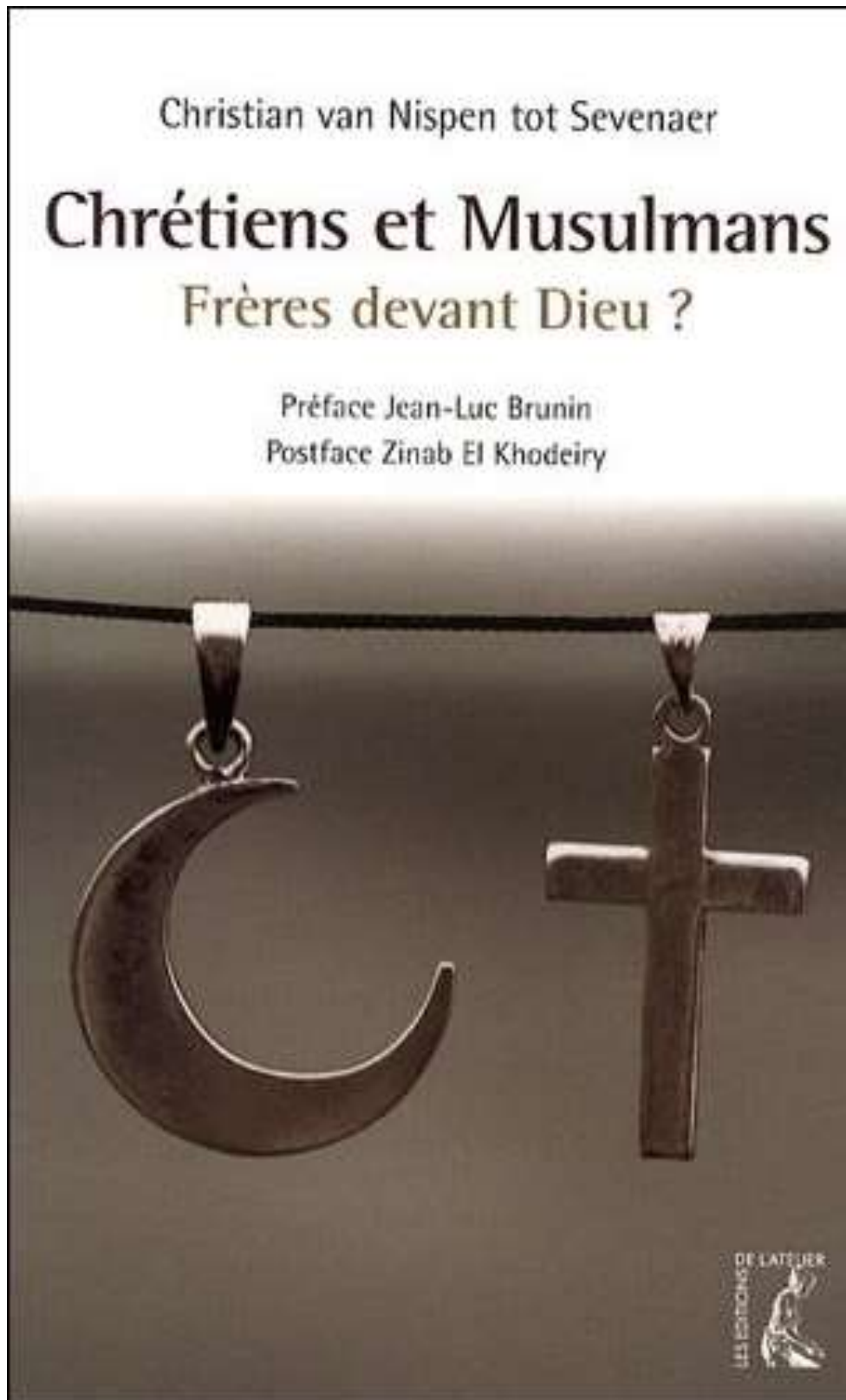
Sous son impulsion, Mar Moussa est devenu un lieu d'accueil et d'ouverture, dédié à l'harmonie islamo-chrétienne. Autour de cette citadelle majestueuse, des hommes et des femmes retrouvent l'expérience millénaire du désert : dénuement, silence, travail et prières - prières chrétiennes en langue arabe où Dieu se nomme "Allah".

Guyonne de Montjou, jeune journaliste tombée sous le charme de Mar Moussa, a recueilli la parole vivante et libre de Paolo. Elle nous la restitue ici dans toute sa densité, en y mêlant ses propres impressions. Un témoignage exceptionnel où l'on retrouve le souffle audacieux d'un Louis Massignon ou d'un Charles de Foucauld.

Guyonne de Montjou a d'abord travaillé chez LCI, BFMTV puis à l'agence CAPA comme journaliste-reporter spécialiste des questions internationales. En 2010, elle a rejoint France Inter avec un Carnet de Route en Haïti, diffusé au long de l'été puis a présenté la revue de presse internationale hebdomadaire dans les matinales.

Diplômée du CELSA et de Sciences Po, Guyonne de Montjou a notamment collaboré à la Revue des deux mondes, Politique Internationale, La Vie et Le Figaro.

Mar Moussa, un monastère,  
un homme, un désert  
Auteur : Guyonne de Montjou  
Éditeur : Albin Michel  
Langue : français  
Date de parution : mars 2006  
EAN 13 : 9782226149206  
Format : 14,5 cm x 22,5 cm,  
240 pages, broché  
Prix : 17.25 € (2013)



Préface par Jean-Luc Brunin : Voici un témoignage remarquable de dialogue islamo-chrétien vécu concrètement au sein d'un pays musulman. Nous le devons au Père Christiaan van Nispen tot Sevenear, un jésuite néerlandais envoyé en Égypte depuis 1962

pour se spécialiser en philosophie arabe et musulmane, et travaillant dans ce pays depuis lors.

Grand érudit, l'auteur approcha l'islam par une démarche universitaire mais aussi par les rencontres amicales avec des musulmans et les collaborations dans divers organismes tels que "l'Association de la Fraternité religieuse" ou la Commission égyptienne de "Justice et paix".

C'est du cœur de ce long compagnonnage intellectuel, spirituel et amical que le Père van Nispen tot Sevenaer nous livre son témoignage.

Note de l'Éditeur : Christian van Nispen tot Sevenaer, un jésuite, professeur de philosophie et d'Islamologie à la faculté copte-catholique du Caire depuis 1964 nous fait part dans son ouvrage "Chrétiens et musulmans, frères devant Dieu ?", de son témoignage de dialogue islamo-chrétien vécu dans un pays à majorité musulmane qu'est l'Égypte.

Il partage son point de vue sur le fait qu'il faut "oser l'aventure et la rencontre" et nous interroge sur nos capacités à créer les conditions nécessaires à la rencontre et au dialogue. Il témoigne qu'un dialogue s'est ouvert dans la société égyptienne et nous invite à faire de même dans nos pays.

Chrétiens et Musulmans.

Frères devant Dieu ?

Auteur : Père Christian van Nispen tot Sevenaer

Préface : Jean-Luc Brunin

Éditeur : Les Éditions de l'Atelier

Collection : Questions Ouvertes

Langue : français

Date de parution : 22 janvier 2004

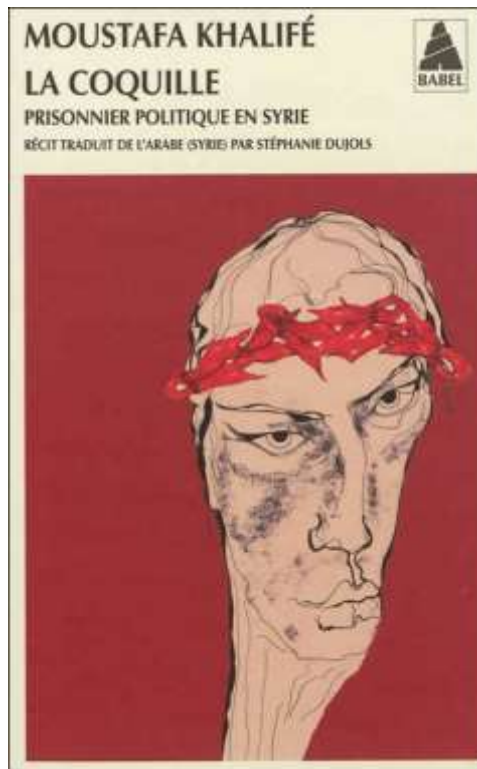
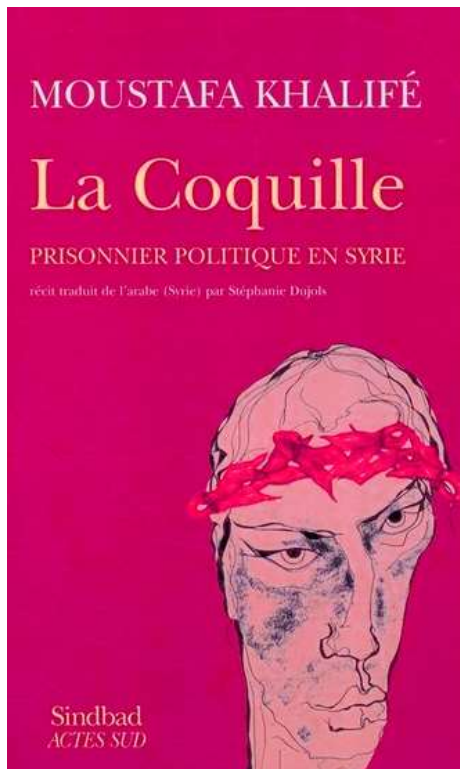
EAN 13 : 978-2-7082-4043-8

Format : 13,5 cm x 21 cm,

189 pages, broché

Prix : 17.25 € (2013)

## La coquille - Prisonnier politique en Syrie



Présentation de l'éditeur : Après six ans de séjour en France, où il a obtenu un diplôme d'études cinématographiques, le narrateur, Moustafa Khalifé, décide de rentrer au pays. Dès son arrivée à l'aéroport de Damas, il est arrêté par la police politique et conduit dans un bâtiment sinistre du centre-ville, appartenant aux Services de renseignements.

Là, il est violemment frappé avant d'être accusé contre toute vraisemblance, lui, le chrétien grec-catholique, d'être membre du mouvement des Frères musulmans. Quelques jours plus tard, il se retrouve dans la gigantesque et terrible prison du désert, en compagnie de milliers de détenus.

Commence alors son calvaire qui va durer treize ans... Ce récit, qui se présente comme un journal, restitue sous une forme légèrement romancée les choses vues et entendues par Moustafa Khalifé durant son long enfermement dans les prisons syriennes.

Les scènes se succèdent, d'autant plus insoutenables qu'elles sont écrites sobrement, sans vaine rhétorique ni pathos. Elles donnent à voir non seulement la barbarie des geôliers, mais aussi le processus de déshumanisation des détenus et, au-delà, de toute la société.

Biographie de l'auteur : Moustafa Khalifé est né en 1948 à Jarablus, au nord de la Syrie. Diplômé en droit, il milite dans un mouvement

d'opposition d'extrême gauche jusqu'à son arrestation en 1979. Libéré l'année suivante, il est de nouveau arrêté en 1982 pour ne sortir de prison que douze ans plus tard, en 1994.

La coquille - Prisonnier politique en Syrie

Auteur : Moustafa Khalifé

Traduction : récit traduit de l'arabe (Syrie) en français par Stéphanie Dujols

Éditeur : Actes Sud

Date de parution : 03 septembre 2007

ISBN : 978-2-7427-7020-5

Format : 14 cm x 22,5 cm, 272 pages, broché

Prix : 22.20 € (2013)

Éditeur : Actes Sud

Collection : Babel n° 1134

Traduction : récit traduit de l'arabe (Syrie) en français par Stéphanie Dujols

Date de parution : 07 septembre 2012

ISBN : 978-2-330-01072-0

Format : 11 cm x 17,6 cm, 336 pages, broché

Prix : 9 € (2013)

## The Center for the Study of Christianity



The Center for the Study of Christianity was established in 1999, thanks to the generosity of Hubert and Aldegonde Brenninkmeijer-Werhahn, and dedicated in March 2000, just ahead of John Paul II's historic visit to Israel.

Since its founding the Center has been connected with the Department of Comparative Religion, where Christian studies are taught.

The Hebrew University is a secular institution, and the Center has no religious dimension or theological mission, overt or hidden. It is the only institution of its kind in Israel.

► Suite du texte

[ici](#)

### A comprehensive bibliography on Syriac Christianity

It was during the sixteenth century in Renaissance Europe that, as a result of the efforts of the Catholic and Protestant scholars of the New Testament, Syriac studies became a part of European intellectual life.

Since then, the number of scholarly publications on various matters related to the history, culture and religious life of Syriac-speaking Christians has only increased.

As these publications are in a variety of languages, and many of them scattered through journals and periodicals belonging to various academic fields, it is often difficult to obtain precise information on what has already been published on one or another aspect of Syriac Christianity.

Our project aims to fill the evident gap in the bibliographical resources and provide a convenient and easily accessible tool for the worldwide scholarly community.

The ultimate goal of this project is to create and launch an on-line database on Syriac Christianity that will be updated on a regular basis and available free of charge to the international scholarly community.

- ▶ Suite du texte [ici](#)
- ▶ Bibliographie du Christianisme Syriaque [ici](#)

- - - o O o - - -

## The frescoes of Mar Musa al-Habashi



Pour agrandir le document, cliquez [ici](#)

The monastery of Mar Musa al-Habashi was built in the sixth century, in the mountains 70km north of Damascus, near the ancient town of Nebek. For most of its history it belonged to the Syrian Orthodox Church but was eventually deserted.

In 1981 the author found it with the chapel roofless and paintings decaying on the walls. An expedition from Beirut and Damascus recorded the paintings at this time. Meanwhile Paolo Dall'Oglio, a Jesuit orientalist from Aleppo also visited the ruined monastery.

He persuaded the Syrian Dept. of Antiquities and the Italian Istituto del Restauro to restore the building to its original state, using the same stonecutting techniques as in the past.

This book relates the history of the monastery through the Middle Ages and presents a detailed study of the paintings and inscriptions in the church, including those recently uncovered in restoration.

The paintings comprise the only full programme of medieval church decoration to have survived to this day in the Arab Levant. They are dated to 1054-1088 and to 1192 and thus illustrate Arab

Christian painting in the hinterland of Syria during the pre-Crusader and Crusader periods.

While in some respects the paintings reflect the artistic heritage of provincial Byzantium, they also show the influence of the Crusaders and neighbouring Islamic art. In other respects they perpetuate a continuing Early Christian tradition in Syria.

The paintings are therefore examples of the living Christian tradition encountered by the Crusaders and contribute to the story of East-West relations in the twelfth and thirteenth centuries.

The frescoes of Mar Musa al-Habashi

Auteur : Dodd, Erica Cruikshank

Éditeur : Pontifical Inst of Medieval (Toronto)

Langue : anglais

Date de parution : janvier 2001

ISBN 10 : 0-88844-139-8 (rel.)

Format : 22,1 cm x 28,2 cm, 202 pages, relié

Prix : 295.00 US\$ (2013)

--- o O o ---

1274 - 1791



Carmes

